



DY903 OP2115C

Č. j. VPŠA-1798/EU-2025/OVZI

DODATEK č. 2 ke KUPNÍ SMLOUVĚ č. j. VPŠA-74/EU-IVT-2012 ze dne 21. února 2012

Česká republika – Vyšší policejní škola a Střední policejní škola Ministerstva vnitra v Praze, organizační složka státu (dále jen „VPŠ a SPŠ MV v Praze“);

se sídlem: Pod Tábořem 102/5, Hrdlořezy, 190 24 Praha 9
(je současně fakturační a doručovací adresou);

zastoupená: 

IČO: 48135453, DIČ: CZ48135453; ID datové schránky: 4zrkgn;

VPŠ a SPŠ MV v Praze je nezapsaná v obchodním rejstříku;

bankovní spojení 

Kontaktní osoba:



jako Objednatel (dále jen „**Objednatel**“) na straně jedné

a

Wolters Kluwer ČR, a.s.

sídlo: U nákladového nádraží 3265/10, Strašnice, 130 00 Praha 3
(je současně fakturační a doručovací adresou);

zastoupená: 

IČO: 63077639; DIČ: CZ63077639; ID datové schránky: mvdg24u;

Společnost je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 9659.

bankovní spojení 

kontaktní osoba:



jako Poskytovatel (dále jen „**Poskytovatel**“) na straně druhé

(dále též jednotlivě jako „**Smluvní strana**“ a společně jako „**Smluvní strany**“)

Smluvní strany uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku

na základě vzájemného ujednání podle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, tento **dodatek č. 2** (dále jen „**Dodatek**“) ke kupní smlouvě č. j. VPŠA-74/EU-IVT-2012 ze dne 21. února 2012 a jejího dodatku č. 1 č. j. VPŠA-374/EU-2024/OIKT ze dne 6. listopadu 2024 (dále jen „**Smlouva**“). Tímto Dodatkem se mění a nahrazuje původní ujednání Smlouvy v dále uvedeném rozsahu:

Čl. I – Předmět plnění

- 1.1 Předmětem Smlouvy ve znění tohoto Dodatku je poskytnutí uživatelských práv a zřízení přístupu ke službě ASPI (dále jen „**Služba**“) na základě licence v níže uvedeném rozsahu.

Aktualizací Služby se rozumí pravidelné doplňování právních předpisů, usnesení vlády, judikatury, základní literatury. Předmětem plnění tohoto Dodatku je změna technického řešení systému ASPI:

- technické řešení: ASPI Nové Generace (webové) www.aspi.cz;
- licence č. 1 pro 30 uživatelů.

Obsahem poskytované Služby je:

Právní informační systém ASPI obsahující právní předpisy České republiky (od r. 1918) a Evropské Unie, judikaturu České republiky a Soudního dvora Evropské Unie, základní literaturu (důvodové zprávy, bulletiny, sborníky, věstníky, výkladová stanoviska, vybraná periodika a právní publikace), usnesení Vlády České republiky od roku 1991, sbírku mezinárodních smluv, stejnopisy Sbírek zákonů České republiky, předpisy měst a obcí České republiky a veřejnoprávní smlouvy obcí České republiky.

- 1.2. Dodatek obsahuje knihovnu výkladové literatury ASPI, nástrojů a aplikací v rozsahu aktuálně poskytované Služby.
- 1.3. Součástí plnění Smlouvy je bezplatná technická podpora v pracovní dny od 8:00 do 17:00 hodin.
- 1.4. Součástí plnění Smlouvy je 2x bezplatné on-line školení pro všechny uživatele (2 x 1,5 hodiny se školitelem).

Čl. II – Cena plnění

- 2.1. Cena předmětu plnění dle čl. I. tohoto Dodatku je stanovena v Kč bez DPH, která bude účtována v zákonné výši dle aktuálně platných právních předpisů pro rozhodné účtované období následovně:
- a) **Cena ASPI** za kalendářní rok činí 0 Kč (poskytnutá sleva 100 %).
 - b) **Cena knihovny výkladové literatury a nástrojů ASPI** pro 30 uživatelů za kalendářní rok činí **24 000,00 Kč bez DPH.**
 - c) **Celková cena Služby za kalendářní rok** činí celkem **24 000,00 Kč bez DPH.**
- 2.2. Faktury v elektronické podobě budou, dle vzájemné dohody Smluvních stran, zasílány na e-mailovou adresu .
- 2.3. Frekvence placení ceny Služby: **ročně.**
- 2.4. Fakturační měsíc pro splatnost ceny Služby v následujících kalendářních letech: **duben** (vždy pro aktuálně probíhající kalendářní rok).
- 2.5. Cenu Služby sjednanou v tomto článku Dodatku se Objednatel zavazuje platit na základě faktur Poskytovatele se splatností do **30 kalendářních dnů ode dne řádného doručení faktury Objednateli.** Cenu Služby v prvním kalendářním roce poskytování Služby se Objednatel zavazuje zaplatit na základě faktury Poskytovatele se splatností 30 kalendářních dní vystavené bezprostředně po nabytí účinnosti tohoto Dodatku.
- 2.6. Cena Služby může být Poskytovatelem každoročně zvýšena o částku rovnající se součinu dosavadní ceny Služby a **míry inflace** vyjádřené přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen oficiálně vyhlášené v lednu aktuálního roku Českým statistickým úřadem, nikoliv však výše než o 8 %,

a to vždy od 1. ledna roku po kalendářním roce, ve kterém byl tento Dodatek uzavřen. Objednatel se zavazuje platit takto nově stanovenou cenu Služby vždy od 1. ledna příslušného kalendářního roku. Poskytovatel se zavazuje písemně informovat Objednatele o výši aplikované inflace na vystavené faktury za Službu.

Čl. III – Ochrana osobních údajů

- 3.1. Poskytovatel zpracovává osobní údaje (zejména identifikační a jen pracovní kontaktní údaje a údaje o plnění této Smlouvy) fyzických osob (pracovníků) vystupujících na straně Objednatele případně také Objednatele samotného, je-li fyzickou osobou, a dále ostatních osob zapojených na plnění této Smlouvy, a to pro účely spočívající v uzavření a plnění smluv, pro marketingové účely*, ochranu práv*, interní administrativní účely*, statistické účely* a plnění povinností dle platných právních předpisů. Proti zpracování označeným * lze podat námitku, což Objednatel tímto činí ve vztahu k osobním údajům veškerých uživatelů, pro které Objednatel zřídí licence k využívání Služby.
- 3.2. Podrobnosti o zpracování osobních údajů, stejně jako o právech subjektů údajů, jako jsou právo na přístup a právo na námitku, jsou specifikovány na internetových stránkách Poskytovatele www.wolterskluwer.cz v části Ochrana osobních údajů.
- 3.3. ☒ Pokud Objednatel nesouhlasí s využíváním jeho kontaktních údajů uvedených jako údaje zástupce v záhlaví tohoto Dodatku pro účely komunikace marketingových sdělení ze strany Poskytovatele, zejména informace o novinkách a akčních nabídkách, je povinen vyjádřit svůj nesouhlas označením tohoto pole křížkem.

Čl. IV. - Ostatní ujednání

- 4.1. Tento Dodatek je platný dnem jeho podpisu oběma Smluvními stranami, a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, Objednatelem. V případě nesplnění zákonné povinnosti zveřejnění tohoto Dodatku v Registru smluv Objednatelem dle výše uvedeného zákona, nezaniká právo na náhradu případně vzniklé škody způsobené Poskytovateli.
- 4.2. Veškeré změny a doplňky Smlouvy mohou být učiněné pouze formou číslovaných po sobě jdoucích písemných dodatků.
- 4.3. Poskytovatel i Objednatel jsou oprávněni Smlouvu vypovědět i bez udání důvodu s tím, že výpověď musí být doručena druhé Smluvní straně písemně a výpovědní doba končí vždy uplynutím dne 31. 12. příslušného kalendářního roku, v němž byla výpověď řádně doručena druhé Smluvní straně.
- 4.4. Licence č. 1 bude zpřístupněna i ostatním uživatelům.
- 4.5. Ostatní ujednání Smlouvy se nemění.
- 4.6. Tento Dodatek je vyhotoven v elektronickém originálu, který obdrží každá ze Smluvních stran.
- 4.7. Objednatel podpisem tohoto Dodatku potvrzuje, že se seznámil se zněním přílohy Smlouvy a že je jako součást smluvního ujednání s Poskytovatelem přijímá v rozsahu úprav podmínek poskytování Služby neupravenými ve Smlouvě.
 - Příloha č. 1 - Všeobecné obchodní podmínky společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s. (Poskytovatele).

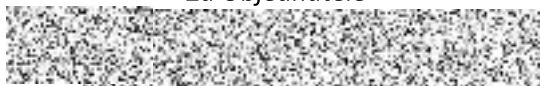
- 4.8. Smluvní strany tímto prohlašují, že si Dodatek přečetly a že souhlasí s jeho obsahem, na důkaz čehož jej stvrzují svými podpisy.

V Praze dne dle data elektronického podpisu

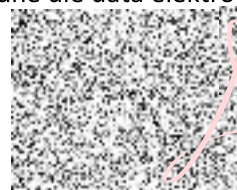


Datum: 2025.12.18
12:49:12 +01'00'

Za Objednatele



V Praze dne dle data elektronického podpisu



Date: 2025.12.18
09:56:11 +01'00'



Příloha č. 2 Všeobecné obchodní podmínky obchodní společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s. (1. 9. 2024).

Co Vám nabízíme

Předmětem Smlouvy je poskytnutí uživatelských práv – licence ke službě ASPI. Obsahem služby rozumíme právní informační systém ASPI, knihovnu výkladové literatury a nástroje ASPI.

Informace jsou zajímavé, pokud jsou stále aktuální

Aktualizací rozumíme doplnění změn, dodatků, a úprav informačního obsahu. Za aktualizaci také považujeme doplňování nových vydání publikací, které jsou předmětem smlouvy (příloha č.1). Aktualizován je vždy smluvně sjednaný obsah služby. Knihovna výkladové literatury může být postupně doplňována o vydané publikace nakladatelství Wolters Kluwer ČR typu komentář nebo monografie, za podmínek uvedených ve smlouvě. Výjimkou z postupného doplňování knihovny jsou učebnice pro VŠ a literatura k nově přijatým zákonům. Aktualizace dat služby probíhá denně. Případné doplňování nových publikací probíhá jednou měsíčně.

Pracujeme s autorským obsahem

Celý informační obsah služby je chráněn autorskými právy a zákony o duševním vlastnictví. Proto se uživatelské právo uděluje na základě licenčního ujednání pouze k jeho užívání a nelze s ním jinak nakládat. Tisk nebo kopírování dokumentů je určeno výhradně pro potřeby objednatelů v rozsahu uvedeném ve smlouvě o poskytnutí uživatelských práv. Budeme rádi, když použijete citace ze zdrojů ASPI. Nicméně je třeba vždy uvést též původní pramen, autora a zdroj informace ASPI.

Poskytnout uživatelská práva dalším subjektům (např. v rámci holdingu) je možné jen s naším písemným souhlasem. Jakákoliv změna smluvních podmínek musí být provedena výhradně na základě písemného dodatku ke smlouvě. Bez písemné dohody s námi není dovoleno uživatelské právo převádět, pronajímat, poskytovat na leasing, půjčovat, nebo prodat jako součást podniku nebo jeho části. Zánikem právnické osoby, které byla udělena uživatelská práva, nepřechází práva a povinnosti na jejího právního nástupce. Práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy nelze převádět na fyzické osoby.

Užitím některého z produktů Dun & Bradstreet Czech Republic, a.s. se zavazujete dodržovat Všeobecné obchodní podmínky Dun & Bradstreet Czech Republic, a.s. jejichž plné znění je umístěno <https://www.dnb.com/cs-cz/podminky/vop.html>

Vše něco stojí (o ceně služby)

Cena služby může být Poskytovatelem každoročně zvýšena o částku rovnající se součinu dosavadní roční ceny služby a míry inflace vyjádřené přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen oficiálně vyhlášené v lednu aktuálního roku Českým statistickým úřadem, nikoliv však výše než o 8 %, a to vždy od 1. ledna roku po kalendářním roce, ve kterém byla tato smlouva uzavřena. Takto upravená cena je vždy novým základem pro výpočet ceny v následujícím období. Objednatel se zavazuje platit takto nově stanovenou cenu služby vždy od 1. ledna příslušného kalendářního roku. Poskytovatel se zavazuje informovat Objednatelů o výši aplikované inflace na vystavené faktuře.

Někdy je dobré mlčet

Smluvní strany se dohodly, že obsah veškerých smluv včetně jejich dodatků bude podléhat obchodnímu tajemství. Zejména pak ujednání o smluvních podmínkách, cenách, slevách a dalších smluvních ujednání stran. Povinnost utajení platí i po ukončení smlouvy a pro všechny osoby, kterým byly informace poskytnuty. Zpřístupnit informace obchodního tajemství můžeme pouze v rozsahu a za podmínek nezbytných pro řádné plnění práva a povinností vyplývajících ze smlouvy nebo na základě povinností daných příslušným právním předpisem. Toto ustanovení neplatí v případě aplikace zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv a zákona č.106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím.

Trochu technických parametrů

Služba ASPI je webovou aplikací. Při práci s ASPI musíte být stále připojeni k síti Internet. Vždy používejte poslední verze webového prohlížeče (Edge, Chrome, Firefox, Opera a s nimi kompatibilní). Pro práci s aplikací musí mít každý uživatel zřízen individuální účet (registraci) spárovaný s obsahem služby na základě podmínek uvedených v uzavřené smlouvě. Nedodržení této podmínky bude považováno za podstatné porušení smlouvy.

Výpověď smlouvy

Podmínky výpovědi a délka výpovědní lhůty jsou uvedeny ve smlouvě.

Každá ze smluvních stran je oprávněna vypovědět smlouvu bez výpovědní doby v případě podstatného porušení závazků z ní vyplývajících. V takovém případě smlouva zaniká doručením výpovědi druhé smluvní straně, kdy současně zanikají i veškerá uživatelská práva ke službě ASPI. Za takové podstatné porušení smluvních závazků považujeme prodlení se zaplacením ceny služby po dobu delší než 30 dnů, porušení autorských práv, neoprávněné užívání ASPI nebo dlouhotrvající závady při poskytování služby na straně dodavatele. Tímto nejsou dotčena naše práva na úhradu vzniklé škody. Ukončením smlouvy nejsou dotčena práva a povinnosti, která se týkají práv duševního vlastnictví.

I naše odpovědnost má své limity

I když je systém ASPI provozován s velkou péčí a důrazem na to, aby plně odpovídal předpokládaným potřebám uživatelů, nemůžeme se zavázat a zajistit s ohledem na jeho povahu, že bude zcela bez nedostatků a bude nepřetržitě fungovat bez závad. Rovněž nemůžeme nést zodpovědnost za nesprávné použití získaných informací. Odpovědnost za škodu vzniklou porušením povinností naší společností je limitována s ohledem na charakter plnění poskytovaného podle smlouvy, VOP a veškeré smluvním stranám dostupné informace v době uzavření smlouvy do výše roční ceny poskytované služby.

Několik dalších informací

Tyto VOP nabývají platnosti a účinnosti dnem 1. 9. 2024 a nahrazují všechny předešlé VOP a jsou závazné v plném rozsahu za podmínky, že se smluvní strany nedohodly písemně jinak ve smlouvě nebo závazně objednávkou. Smluvní vztah se řídí platnými právními předpisy ČR, zejména zákonem č. 89/2012 Sb. Smluvní strany se dohodly, že všechny případné spory, které by mohly v souvislosti se smlouvou a její realizací vzniknout, budou řešit především vzájemnou přátelskou dohodou, smírně a pokud možno mimosoudně. V případě, že se spor nepodaří vyřešit mimosoudně, bude případný spor řešit místně příslušný soud poskytovatele. –